

istruzioni per la manutenzione mainteinance istruction		smacchiatura su imbottitura fr fissa non-removable covers			smacchiatura su imbottitura fr sfoderabile removable covers	
	dopo macchiatura after staining	sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l)	etanolo ethyl alcohol (ethanol)	0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution	lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C	lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE)
jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs -empa)	1 – 2	3	3 – 4	2		
penna a sfera ball pen	1	1 – 2	3 – 4	2 – 3		
rossetto rosso red lipstick	1	2 – 3	3 – 4	3		
olio d'oliva oliv oil	2	4 – 5	4 – 5	4 – 5		
vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orangie soda	1	4 – 5	4	4 – 5		
ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate	1	4	4 – 5	3		

SLES* sodio lauriletero solfato SLES* sodium lauythen sulfate

Imbottiti fissi

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:
Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di detergente liquido delicato oppure con panno di cotone bianco imbevuto di soluzione di sapone di marsiglia (5 g/l) o detersivo liquido delicato. Sciacquare con acqua e ultimare l'intervento asciugando bene la superfice con un panno bianco asciutto.

Non removable covers

FOR ALL TYPES OF STAIN:
Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in a mild liquid detergent or a white cotton cloth soaked in a neutral soap solution (5 g/l) Rinse with water and dry the surface well using a dry white cloth.

Risultati di resistenza
alle macchie secondo norma
UNI EN 15973:2011
Gli indici di solidità al colore
sono assegnati mediante
valutazione con scala dei grigi
degli scarichi (EN 20105-A03)

Stain resistance according
to the norm UNI EN 15973:2011.
Color fastness index according
to grey scale for assessing
staining (EN 20105-A03)